

# italo

*i Viaggi del Gusto*



## **BENVENUTI A BORDO**

**IL PIACERE DI UN VIAGGIO AD ALTA QUALITÀ**

### **IL NETWORK**

*pag. 84*

### **LE NOVITÀ DEL MESE**

*pag. 85*

### **LE NOSTRE OFFERTE**

*pag. 86*

### **GLI AMBIENTI**

*pag. 87*

### **IL PROGRAMMA SU "MISURA"**

*pag. 88*

### **I PARTNER**

*pag. 88*

### **LA SICUREZZA A BORDO**

*pag. 89*



## Con Italo vai a **Milano Expo**

**Da giugno, diventano 14 i collegamenti per Milano Rho Fiera**

Italo aumenta l'offerta per l'Expo. Dal **14 giugno**, salgono a **14 i collegamenti** giornalieri del treno di Ntv per l'evento dell'anno. Venti milioni di potenziali visitatori in sei mesi, 144 paesi partecipanti, 1 miliardo di euro di investimenti, 8,8 milioni di biglietti già venduti: Italo aggiunge ai 9 già previsti, **altri 5 collegamenti** per la prestigiosa vetrina mondiale del *made in Italy*, dedicata all'alimentazione e alla biodiversità ("Nutrire il pianeta, energia per la vita").

Dal **1 maggio al 31 ottobre 2015**, proprio in occasione dell'Expo 2015, Italo ha pro-

grammato le nuove fermate straordinarie a Fiera Rho, la stazione che trasporterà milioni di turisti all'esposizione mondiale. Nella stazione, con l'entrata in vigore dell'orario estivo, opereranno ben 14 collegamenti di Italo, di cui sette in arrivo da Sud e sette da Nord in direzione Sud.

Italo inoltre per selezionate Agenzie di viaggi e Tour Operator mette a disposizione una proposta commerciale esclusiva, relativa agli ambienti Smart e eXtra Large, fruibile in abbinamento a un biglietto per l'Expo o a un soggiorno in hotel.



## Come acquistare i biglietti

**Il treno Italo può essere acquistato attraverso tanti canali, a cominciare dal web:**

- Il sito internet [italotreno.it](http://italotreno.it)
- Il Contact Center Pronto Italo allo 06.07.08
- Le agenzie di viaggio convenzionate
- Le biglietterie in Casa Italo in tutte le stazioni servite dal treno
- L'app Italo Treno

## Italo sempre più a Termini con 48 treni al giorno

**Dal 14 giugno, aumentano i collegamenti verso la Capitale**

Dal prossimo 14 giugno, Italo raddoppia i treni che fermano alla stazione Termini con un'offerta che passa a ben **48 collegamenti** al giorno. Le corse giornaliere che collegano **Roma Termini e le due stazioni di Milano** servite dal treno da Italo, Porta Garibaldi e Rogoredo,

salgono da 12 a 24, di cui 10 No Stop. Aumentano anche ai treni diretti e in arrivo da Venezia: da giugno, infatti, i servizi giornalieri da/per la Laguna arrivano a 10. Ecco, inoltre, i collegamenti con le altre città servite da Italo: 14 i viaggi giornalieri su Torino, 16 quelli su Napoli.



**Programma i tuoi spostamenti già da adesso. Italo prolunga le vendite di tutti i suoi treni fino al 24 ottobre.**

le **novità** del mese

## Carrozza Cinema, speciale estate

Il palinsesto di Italo si arricchisce di novità

La simpatia della commedia all'italiana, la magia della Francia e la bellezza degli scorci nostrani ripresi da registi del calibro di Tornatore, Özpetek, Avati e Bertolucci. Italo porta a bordo della carrozza Cinema un palinsesto ricco di novità per rendere ancora più piacevoli i viaggi d'estate sui No Stop Milano - Roma. Si comincia a giugno, con le divertenti avventure di Ficarra e Picone, Aldo, Giovanni e Giacomo, e Checco Zalone. Le date delle uscite: 4/6; 11/6; 18/6; 25/6. Per tutto il mese di luglio, sarà l'atmosfera delle pellicole francesi ad accompagnare i viaggiatori da Sud a Nord, e viceversa (2/7; 9/7; 16/7; 23/7). Si arriva ad agosto, per passare dalla Sicilia degli anni '30 del film Baaria, alle forti emozioni trasmesse dai protagonisti di Saturno Contro (30/7; 6/8; 13/8; 20/8). Su tutti i treni è disponibile un palinsesto composto anche da altri programmi di intrattenimento e attualità.

*Ricorda di portare con te i tuoi auricolari.*



## Philip Kotler a bordo di Italo

Il 14 maggio l'economista statunitense e padre fondatore del marketing moderno ha scelto di viaggiare con Italo per raggiungere a tutta velocità il prestigioso Philip Kotler Marketing Forum ed illustrare ad una platea di esperti, manager e imprenditori l'evoluzione e la trasformazione del marketing mondiale. In esclusiva per Italo, Philip Kotler risponde alle nostre domande.

**Il Forum verte sul concetto di "marketing umanistico" inteso come nuova leva del futuro; ci racconta gli elementi fondanti di questa disciplina?**

Il comportamento e i valori delle imprese sono sempre più sotto la lente dell'opinione pubblica. La nuova generazione di consumatori è molto più attenta ai problemi e alle preoccupazioni di natura sociale. Le imprese devono reinventarsi e abbandonare il più rapidamente possibile le prassi del vecchio e confortevole Marketing per avventurarsi nel nuovo mondo Marketing 3.0.

**Ci farebbe un esempio di azienda italiana che secondo lei ha portato delle innovazioni concrete rinnovando il modo di fare marketing?**

Difficile individuare un solo nome. Più in generale è il momento giusto per l'Italia per riconquistare la sua posizione speciale nel mondo del commercio e dell'industria. L'Italia

ha creato alcuni dei più grandi marchi del mondo di automobili, abbigliamento, alimentari, mobili e fine living e le imprese italiane sono leader in qualità, creatività e moda.

**Lei scommette sul "Rinascimento del made in Italy" chiedendo alle aziende italiane di puntare sui talenti nei settori della cultura, dell'arte, del design e del food. Purtroppo spesso questi settori sono penalizzati dall'assenza di investimenti economici. Come crede si possa avviare a tale contraddizione?**

Occorre credere nelle eccellenze dell'Italia. Puntare sulla tradizione artigianale e di creatività che ha caratterizzato l'Italia. Ci sono tanti esempi positivi in questo. Per questo spero che il Philip Kotler Marketing Forum di Milano possa aiutare le aziende italiane e gli imprenditori a sfruttare la loro energia per migliorare la condizione umana e la propria soddisfazione.

**NTV è lieta di ospitarla a bordo per un evento così prestigioso, cosa pensa di Italo e della sua sfida al monopolio nel settore ferroviario?**

Grazie per avermi ospitato a bordo. Il treno Italo è quanto di più tecnologico si possa avere sui binari. Le sfide ai monopoli sono quanto di più entusiasmante si possa avere sul mercato. E il vantaggio per i clienti è certamente

complessivo e veloce: maggiore customer care, prezzi più competitivi; miglioramento di tutti i servizi; ascolto più attento alle richieste del singolo che acquista davvero valore per l'azienda. Potrei continuare all'infinito. La concorrenza è alla base di un buon servizio ai consumatori. Complimenti per la vostra sfida in un Paese che storicamente ha basato il suo mercato sul monopolio di alcuni settori.



Visita la nostra pagina Facebook per scoprire tutte le immagini dell'evento.

## le nostre offerte

### ITALO SPECIAL, METÀ PREZZO IL MARTEDÌ, IL MERCOLEDÌ E IL SABATO

Per usufruire della riduzione del **50% sull'offerta Flex**, basta acquistare il proprio biglietto fino alle 24:00 del giorno prima della partenza, attraverso il sito web [italotreno.it](http://italotreno.it), l'app "Italo treno", il Contact Center Pronto Italo (06.07.08) e le agenzie di viaggio convenzionate. Chi viaggia il martedì e il mercoledì può beneficiare del vantaggio scegliendo i treni in partenza tra le **9:30** e le **16:30**. Per chi viaggia il sabato, invece, l'offerta non ha limiti di orario.



### ITALO SENIOR, L'OFFERTA PER GLI OVER 60

Italo dedica l'offerta Senior ai **60enni** con una riduzione del **30% sulla tariffa Flex**. Chi ha compiuto più di 60 anni, infatti, può beneficiare dell'offerta valida in tutti gli ambienti di viaggio. Per prenotare, basta andare sul sito [italotreno.it](http://italotreno.it) e selezionare la voce "Senior" tra le tipologie di passeggeri; chiamare Pronto Italo (06.07.08); rivolgersi alle agenzie di viaggio convenzionate o direttamente al desk di Casa Italo in stazione.

### CON ITALO FAMIGLIA I RAGAZZI VIAGGIANO GRATIS

Con l'offerta **Italo Famiglia**, i gruppi da **2 a 4 passeggeri**, composti da ragazzi con meno di 15 anni e da almeno un maggiorenne, possono scegliere tra lo spazio e la convenienza dell'ambiente eXtra Large o la praticità della Smart. Gli adulti pagano la tariffa Flex, mentre i **ragazzi al di sotto di 15 anni viaggiano gratis, sempre**. I minori di 4 anni che viaggiano in braccio ad un adulto, non sono calcolati ai fini del gruppo.



### ANDATA E RITORNO IN GIORNATA A PARTIRE DA 19 EURO

Viaggiare con Italo tornando in giornata è comodo e conveniente. Le offerte permettono spostamenti **a partire da 19 euro**: basta prenotare fino al giorno prima! È possibile acquistare il proprio biglietto attraverso tutti i canali Italo, ad eccezione delle Biglietterie Self Service nelle stazioni.

### RISPARMIO ASSICURATO CON L'OFFERTA VADO E TORNO

Acquistando in un'unica soluzione un'andata e ritorno da utilizzare anche in due giorni diversi, si **risparmia il 5% sul costo totale del biglietto**. Per beneficiare della riduzione è possibile prenotare il proprio viaggio attraverso tutti i canali di vendita di Italo, escluse le Biglietterie Self Service. L'offerta non ha limiti temporali ed è applicabile alle tariffe Flex, Economy e Low Cost, liberamente combinate tra andata e ritorno.



### IL SALOTTO DI ITALO, SEMPRE PIÙ CONVENIENTE

Da oggi, i gruppi composti da 4 viaggiatori possono acquistare in blocco le 4 poltrone del **Salotto Club Executive** di Italo pagandone solo 2. Per usufruire dell'offerta basta prenotare il proprio viaggio con almeno **3 giorni di anticipo** rispetto alla data di partenza del treno. Se invece la prenotazione viene effettuata con due giorni di anticipo, è possibile comunque viaggiare in 4 al costo di 3 persone.

gli **ambienti**

## Club Executive, il salotto in movimento



Un vero salotto, riservato ai Viaggiatori più esigenti: comfort, tecnologia, spazi più ampi e un servizio su misura garantito dal personale di NTV. La carrozza Club Executive, collocata a una delle estremità del treno per garantire maggiore tranquillità, ha 19 comode poltrone, 11 delle quali organizzate in un'area "open space", a cui si aggiungono due salotti separati da quattro posti ciascuno, acquistabili esclusivamente a corpo per assicurare una maggiore privacy. Ogni posto

è equipaggiato con uno schermo da 9 pollici touch screen dal quale si accede al programma di intrattenimento offerto dal portale Italoive, film serie tv, giornali, notizie, ecc.

Come in tutti gli altri ambienti di Italo, anche nella Club Executive è prevista la copertura Wi-Fi per connettersi gratuitamente a internet. Completano l'esperienza di viaggio il servizio di benvenuto con caffè espresso servito al posto, snack dolci e salati e un'ampia scelta di drink.

## In Prima, comfort e convenienza

In Prima Italo coccola i suoi Viaggiatori con tanto spazio, comfort e attenzioni. Si comincia dal servizio di benvenuto, con caffè espresso servito al posto, snack dolci e salati e un'ampia scelta di drink. Poi, tanto spazio, con poltrone in pelle Frau reclinabili disposte in file da tre su un largo corridoio, e tante comodità, dal poggiatesta al nuovo poggiatesta con ali imbottite, dalle prese elettriche, al comando luci di lettura personali, fino a un comodo vano porta oggetti tra i sedili doppi.

Come in tutto il treno la copertura Wi-Fi per l'accesso al portale di bordo e a internet è gratuita.

Un particolare del Poggiatesta in Prima



## La Smart, dinamica e giovane

Economicità e praticità, senza nulla togliere al comfort dei viaggiatori: sono le caratteristiche dello stile Smart, improntato al self-service per favorire la massima convenienza economica anche attraverso offerte commer-

ciali mirate a questo ambiente. Uno spazio giovane, sottolineato da colori vivaci, che permette al Viaggiatore di accomodarsi sui sedili in pelle Frau reclinabili, di usufruire di prese elettriche individuali e dei tavolini, in prevalenza singoli. La copertura Wi-Fi è gratuita, come nelle altre carrozze. In più è possibile accedere al portale di bordo Italoive, con decine di film gratuiti, quotidiani digitali e altri contenuti di intrattenimento. Per rendere il viaggio più gradevole, Italo mette a disposizione anche una piccola Area Snack, in carrozza 7, dove acquistare un caffè espresso, bevande fredde e snack, a prezzi competitivi e in modalità self-service dai distributori automatici.

## E la comodità diventa "eXtra Large"

Si chiama eXtra Large, l'ultima arrivata in casa NTV: un ambiente che unisce alla convenienza del viaggio Smart, la grande comodità e lo spazio in più che caratterizzano le poltrone della Prima. Sedili in pelle Frau reclinabili organizzati su file da tre, con un largo corridoio e ampi spazi individuali. Pochi euro in più rispetto al prezzo di un posto in Smart, un'espe-

rienza di viaggio in un ambiente superiore. Anche in questa carrozza è possibile assaporare il servizio di ristorazione al posto offerto da Italo negli orari di pranzo e cena e durante il viaggio per ghiotti spuntini. Chi preferisce invece fare da sé, può usufruire dell'area snack in carrozza 7 con i distributori automatici. Wi-Fi e portale di bordo sono sempre gratuiti.



il programma su "misura"

## Italo Più, il programma che premia la fedeltà dei Viaggiatori

Italo ha messo a punto un programma fedeltà, Italo Più, che riserva vantaggi esclusivi pensati per dare ai Viaggiatori un valore in PIU', come il riconoscimento immediato tramite l'accesso con username e password, sia se si acquista online sia se si chiama il Contact Center Pronto Italo. Oppure la possibilità di registrare la propria carta di credito per velocizzare gli acquisti, in totale sicurezza (se si desidera pagare con account PayPal, associandolo a quello Italo Più, il pagamento è ancora più rapido). Per tutti gli iscritti, NTV ha messo a disposizione il Borsellino Italo: un conto elettronico personale per l'accredito dei rimborsi e per i nuovi acquisti.

E i vantaggi salgono anche a bordo: il Viaggiatore iscritto fruisce di un accesso rapido e gratuito al Wi-Fi e al portale di bordo ItaloLive. Dopo il terzo viaggio, ogni iscritto riceverà inoltre la **Carta Italo Più**, in grado di velocizzare anche i pagamenti presso le Biglietterie Self Service Italo.

### Italo Più diventa Sprint

Con Italo Più, più si viaggia più si guadagnano punti. Tutti gli iscritti ricevono 5 punti per ogni euro speso acquistando biglietti

in tutti gli ambienti di viaggio. Per accumulare punti, basta indicare ad ogni acquisto il proprio codice Italo Più. Se si acquistano i servizi offerti dai partner Ntv, i punti aumentano ancora. Ogni iscritto come premio potrà richiedere dei biglietti per viaggi futuri e perfino l'emozione di un viaggio in cabina proprio accanto al macchinista.

E da oggi i vantaggi aumentano: se superi **la soglia di 10.000 punti qualificanti** diventi un cliente **Italo Più Sprint**. I clienti Italo Più Sprint ricevono ben 6 punti per ogni euro speso acquistando biglietti in tutti gli ambienti di viaggio. Tra i benefit, Italo offre, ad esempio, un accesso garantito con massimo un accompagnatore alle sale riservate, un upgrade gratuito dall'ambiente Prima alla Club o dalla Club al Salotto sui treni No Stop.

A partire da quest'anno, inoltre, Italo abbassa la soglia dei punti necessari per richiedere biglietti premio. Ad esempio, da oggi è possibile prenotare gratuitamente un viaggio in ambiente Smart sulla tratta Bologna-Venezia con soli 2.500 punti (prima ne servivano 3.600), o sulla tratta Roma-Milano, sempre in Smart, con 5.400 punti (prima ne servivano 7.200).

### Quanti punti servono per vincere i viaggi premio

Tratta	Ambienti	Punti
Napoli-Salerno; Padova-Venezia; Bologna-Reggio Emilia; Bologna-Padova; Bologna-Firenze; Bologna-Venezia; Milano-Reggio Emilia; Milano Torino	Smart	2.500
	eXtra Large	3.000
	Prima	4.500
	Club Executive	5.500
Firenze-Padova; Firenze-Reggio-Emilia; Napoli-Roma; Bologna-Milano; Roma-Salerno; Firenze-Roma; Firenze-Venezia	Smart	3.000
	eXtra Large	3.500
	Prima	5.500
	Club Executive	7.500
Firenze-Milano; Reggio Emilia-Torino; Bologna-Torino; Bologna-Roma; Reggio Emilia-Roma; Firenze-Torino; Padova-Roma; Firenze-Napoli; Firenze-Salerno; Roma-Venezia	Smart	4.300
	eXtra Large	5.200
	Prima	7.000
	Club Executive	9.000
Bologna-Napoli; Bologna-Salerno; Milano-Roma; Napoli-Reggio Emilia; Reggio Emilia-Salerno; Roma-Torino; Napoli-Padova; Milano-Napoli; Napoli-Venezia; Padova-Salerno; Salerno-Venezia; Milano-Salerno; Napoli-Torino; Salerno-Torino	Smart	5.400
	eXtra Large	6.200
	Prima	8.500
	Club Executive	13.000

## i partner Italo No stress

### A quattro zampe ad alta velocità

A bordo di Italo, "Fido" ha uno spazio tutto suo (uno per ogni ambiente di viaggio) e un tappetino igienizzante sul quale accucciarsi, realizzato con polimeri superassorbenti e antiodore, contenuto in una borsa (con la scritta "I love dog") che il padrone riceverà in omaggio. Il servizio per i cani di taglia extralarge è disponibile **su tutti i treni e senza vincoli di orario**, ed è prenotabile fino a due ore prima del viaggio chiamando il numero 06.07.08, solo in abbinamento alle offerte Economy o Flex (a seconda della disponibilità). Il prezzo per il trasporto del cane è pari al 30% del biglietto in Flex o Economy, negli ambienti Smart, eXtra Large e Prima, e pari a 20 euro, prezzo fisso, qualora si scelga di viaggiare nell'ambiente Club Executive. I viaggiatori che non amano la convivenza con i cani potranno, andando su [www.italotreno.it](http://www.italotreno.it), conoscere in quali carrozze e posti sono ammessi gli animali di taglia extralarge. Gli animali domestici di piccola taglia e di peso non superiore ai 10 kg, invece, possono essere trasportati su Italo negli appositi "trasportini" da alloggiare nelle bagagliere o nelle immediate vicinanze del proprietario.

### Italo Junior, bimbi in carrozza

Italo è anche Italo Junior, **il servizio appositamente studiato per i minori dai 7 ai 13 anni che non possono essere accompagnati da adulti**. I genitori possono affidarsi alla sicurezza e all'assistenza del personale di NTV che vigilerà sui bambini fino alla consegna concordata alla persona autorizzata, nella stazione d'arrivo. I piccoli ospiti viaggiano sulla carrozza Club Executive, assistiti e controllati da una hostess o uno steward. Il minore porterà con sé un badge identificativo, contenente i documenti relativi al viaggio. Al momento dell'arrivo in stazione, il personale di Italo affiderà poi il bambino alla persona in precedenza indicata dal genitore. **Il servizio è fruibile dopo le 8 ed entro le 20**. È in vendita solo attraverso il Contact Center Pronto Italo (06.07.08), fino a 7 giorni di anticipo rispetto alla data di partenza programmata. Il costo del servizio si compone di due elementi: il prezzo del biglietto al quale è sempre riconosciuto per i piccoli ospiti un risparmio del 25% sull'offerta Flex e del 50% sulla Economy, e il servizio di accompagnamento che varia a seconda della lunghezza del viaggio.

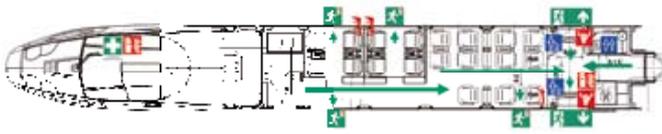
### Vacanza completa in un clic con Booking.com

Programmare una vacanza completa e ad alta velocità in giro per l'Italia, ora, è possibile con pochi semplici clic. Grazie all'accordo con Booking.com, il top player dell'ospitalità online, i Viaggiatori di Italo possono scegliere tra oltre 600.000 hotel, B&B, resort, ville e agriturismi. Solo nelle città servite da Italo, Booking.com mette a disposizione oltre 10 mila strutture ricettive: un'ampia offerta che permette di trovare le migliori soluzioni sia per viaggi di lavoro che di piacere. Per prenotare il proprio soggiorno "chiavi in mano", è sufficiente collegarsi al sito web o mobile di Italo. Inoltre, a tutti gli iscritti al programma fedeltà Italo Più che prenotano attraverso la piattaforma [hotel.italotreno.it](http://hotel.italotreno.it) e raggiungono i 1.000 euro di spesa in soggiorni entro il 30 giugno, NTV riserva due voucher del valore di 20 euro per l'acquisto di biglietti di Italo.

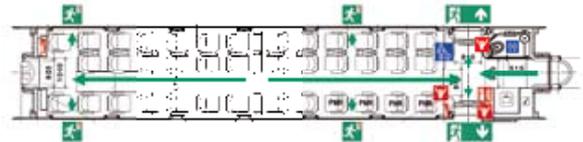
**sicurezza** a bordo / **on-board** safety instructions

**La mappa** a bordo treno / **On-board** train map

Carrozza / Coach: 1



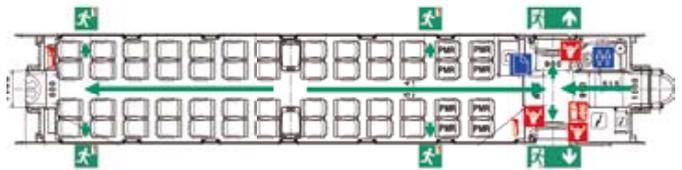
Carrozza / Coach: 2, 4, 5



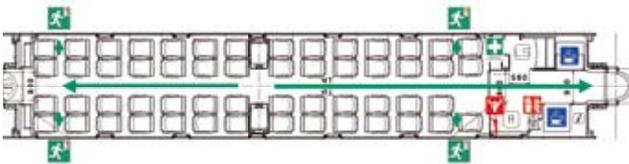
Carrozza / Coach: 3



Carrozza / Coach: 6



Carrozza / Coach: 7



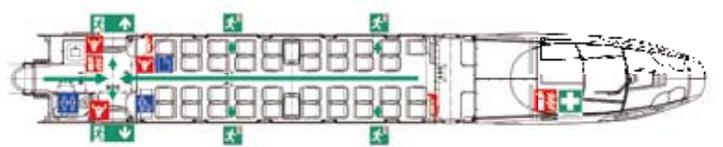
Carrozza / Coach: 8



Carrozza / Coach: 9, 10



Carrozza / Coach: 11



**Legenda / Legend**

-  Uscita di emergenza  
*Emergency exit*
-  Finestrino di emergenza  
*Emergency window*
-  Via di fuga  
*Escape route*
-  Estintore  
*Fire extinguisher*
-  Martello frangivetro  
*Hammer for breaking glass*
-  Maniglia allarme passeggeri  
*Handle passenger alarm*

-  Cassetta di pronto soccorso  
*First aid kit*
-  Fasciatoio  
*Diaper change pad*
-  Distributore  
*Automatic vending machine*
-  **PMR** Persona a mobilità ridotta  
*Persons with reduced mobility*
-  Toilette  
*Toilet*

-  Posti per sedia a rotelle  
*Wheelchair spaces*
-  Toilette handicap  
*Disabled toilet*
-  Cestini carta  
*Paper baskets*
-  Cestini plastica  
*Plastic baskets*
-  Cestini indifferenziata  
*Other waste baskets*

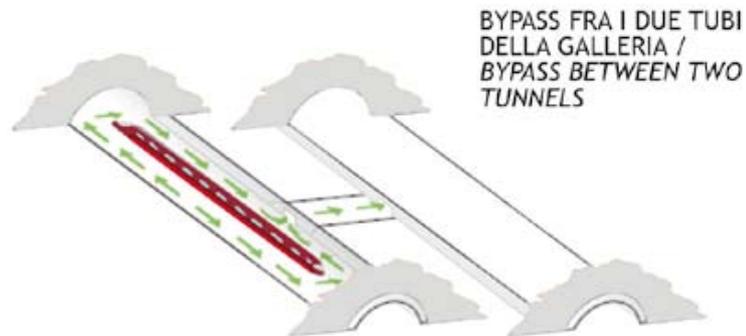
## Come comportarsi in caso d'emergenza / *What to do* in an emergency

Nella condizione ordinaria di marcia in sicurezza, i passeggeri devono occupare esclusivamente gli spazi idonei al loro trasporto in modo da non ostacolare il personale di bordo nell'espletamento delle attività connesse con la sicurezza e eventuali operazioni di evacuazione del treno in emergenza. In caso di evacuazione del treno in emergenza è necessario attenersi alle istruzioni del personale di bordo prestando attenzione al rispetto delle seguenti istruzioni di carattere generale:

- Abbandonare il treno senza indugi, in maniera ordinata e con calma;
- Aiutare chi si trovi in difficoltà, con priorità a soggetti "sensibili" (bambini, donne in stato di gravidanza, portatori di handicap, ecc.);
- Abbandonare i bagagli e non tornare indietro per nessun motivo;
- In presenza di fumo o fiamme camminare chini.

*In ordinary condition of safe running, travellers must remain in their assigned seats so that they do not prevent the work of on-board staff performing safety-related tasks or interfere with train evacuation in the event of an emergency. In the event of an emergency evacuation, follow the instructions of the on-board staff and the following general safety information:*

- *Evacuate the train quickly, calmly and in an orderly fashion;*
- *Help passengers requiring assistance, giving priority to children, pregnant women, the disabled;*
- *Leave your luggage behind, and do not re-enter the train for any reason;*
- *Walk bending down if there is smoke or flame.*



### Esodo galleria linea AV/AC Firenze-Bologna

#### Tunnel AV/AC evacuation Florence-Bologna

Per un ordinato e rapido esodo dalla galleria è necessario attenersi alle istruzioni fornite dal personale ferroviario direttamente o mediante gli impianti di diffusione sonora, prestando comunque osservanza alle seguenti indicazioni di carattere generale:

1. Una volta discesi dal treno occorre dirigersi verso la direzione più opportuna per l'esodo seguendo i cartelli segnaletici affissi sulla parete della galleria e/o le indicazioni fornite dal personale ferroviario;
2. La galleria dovrà essere percorsa camminando esclusivamente sul marciapiede laterale della stessa evitando di invadere i binari;
3. L'attraversamento dei binari, se necessario per raggiungere l'uscita, deve essere preventivamente autorizzato dal personale ferroviario;
4. Durante l'esodo occorre mantenere la calma, non spingere o accalcarsi con le persone che precedono, non creare allarmismo;
5. Aiutare, per quanto possibile, le persone a mobilità ridotta;
6. Una volta raggiunta l'uscita occorre non disperdersi e seguire le istruzioni impartite dalle squadre di soccorso.

*For an orderly and efficient evacuation in a tunnel please follow the instructions provided by the train personnel either or over the train P.A. system, while bearing in mind the following general indications:*

1. *Once off the train, you must head in the most appropriate direction for evacuation by following the indications of the train personnel and/or, if there are, the signs on the tunnel walls;*
2. *While in the tunnel, walk along the side pavement only and be sure to avoid encroaching on the tracks;*
3. *Crossing of the tracks, if required in order to reach the exit, must be authorized in advance by the train personnel;*
4. *During the evacuation you must keep calm all the time. Avoid pushing or crowding the people in front and do not panic;*
5. *People with reduced mobility should be helped as much as possible;*
6. *On reaching the exit, remain in the area and follow the instructions provided by rescue teams.*

## Apertura porte di emergenza / *Opening* the emergency exits

Per aprire la porta in emergenza:

- girare la maniglia verso il basso (Fig. 1, disegno A - 1);
- attendere l'accensione del pulsante rosso;
- premere il pulsante rosso ed aprire la porta (Fig. 1, disegno B - 2).

*To open the emergency exits:*

- *Turn the handle downwards (Fig. 1, drawing A-1);*
- *Wait until the red light comes on;*
- *Press the button with the red light on it open the door (Fig. 1, drawing B-2).*

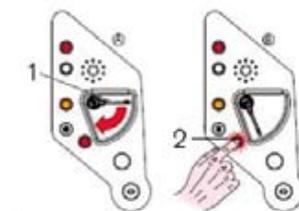


Fig. 1

## Finestrini / *Windows*

Prelevare il martello frangivetro (Fig. 2), colpire il finestrino nel punto indicato sul vetro (Fig. 3) e spingere il finestrino.

*Pick up the hammer for breaking glass (Fig. 2), use it to strike the window at the spot marked (Fig. 3) and push the window out.*



Fig. 2



Fig. 3